

# iHealth® Push

جهاز قياس ضغط الدم المثبت على المعصم  
(مقياس ضغط الدم الإلكتروني)  
تعليمات الاستخدام

## الفهرس

- 1 ..... معلومات هامة
- 2 ..... عرض المحتويات ومؤشرات الـ
- 3 ..... وصف المنتج
- 5 ..... المواصفات
- 7 ..... تنويه
- 11 ..... تشغيل إجراءات الإعداد والتـ
- 11 ..... نزل التطبيق المجاني. **1.**
- 11 ..... البطارية تركيب. **2.**
- 11 ..... الساعة والتاريخ ضبط. **3.**
- 13 ..... وضع السوار. **4.**
- 14 ..... وضعية الجسم أثناء القياس. **5.**
- 15 ..... قراءة ضغط الدم أخذ. **6.**

16	.....	7. النتائج المخزّنة عرض
17	.....	8. المخزّنة مزامنة النتائج
17	.....	9. القياسات من الذاكرة حذف
18	.....	10. ضغط الدم المرتفع للبالغين تقييم
19	.....	11. الإنذار الفني وصف
20	.....	(1) استكشاف الأخطاء وإصلاحها
20	.....	(2) استكشاف الأخطاء وإصلاحها
23	.....	الصيانة
24	.....	تشرح الرموز على الوجد
25	.....	ضمان المعلومات الخاصة بال
28	.....	معلومات التوافق الكهرومغناطيسي

## معلومات هامة

تغير مستويات ضغط الدم الطبيعي

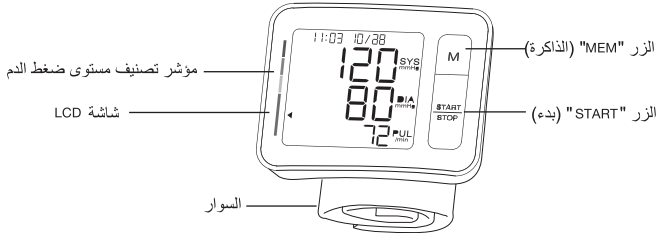
ن الأنشطة أو تتأثر قيمة ضغط الدم بكل من الأنشطة البدنية والإثارة والتوتر والأكل و الشرب والتدخين ووضعية الجسم والعديد م العوامل الأخرى (بما في ذلك قياس ضغط الدم). ط الدم لهذا السبب، فمن غير المعتاد غالبًا الحصول على قراءات متعددة مماثلة لضغ. يتغير مستوى ضغط الدم باستمرار ---- ليلاً ونهاراً. وعادة ما تظهر أعلى قيمة أثناء النهار وأقل قيمة أثناء الليل. في المعتاد، تبدأ القيمة في الزيادة عند الساعة 3:00 ظنين ونشطاء صباحًا تقريبًا وتصل إلى أعلى مستوى أثناء النهار بينما يكون أغلب الأفراد مستيقه .

ظر إلى المعلومات أعلاه، يُوصى بأن تقوم بقياس ضغط الدم في الوقت نفسه من كل يوم تقريبًا بالنذ.

قل عن دقيقة واحدة أو وقد تتسبب القياسات المتكررة كثيرًا في حدوث إصابة نتيجة لتداخل تدفق الدم، لذا يرجى دائمًا الاسترخاء ما لا ي

ح باستعادة الدورة الدموية في ذراعك مرة أخرى دقيقة ونصف بين مرات القياس المتعددة للسما. ومن النادر أن تحصل على قراءات ضغط دم متطابقة في كل مرة.

# المحتويات ومؤشرات العرض



## الاستخدام المقصود

في لعاديين جهاز قياس ضغط الدم الإلكتروني الآلي بالكامل مخصص للاستخدام من قبل المتخصصين في مجال الطب أو الأشخاص ا رد البالغ المنزل، وهو جهاز غير باضع لقياس ضغط الدم يعمل على قياس ضغط الدم الانبساطي والانقباضي ومعدل النبض للف باستخدام تقنية غير باضعة يجري من خلالها لف سوار قابل للنفخ حول المعصم.

## موانع الاستخدام

⚠️ النظم الخطير استخدام مقياس ضغط الدم الإلكتروني هذا من غير المناسب للأفراد الذين يعانون من اضطراب.

## وصف المنتج

ض تلقائيًا يمكن قياس ضغط الدم وسرعة النب، وفقًا لمنهجية قياس الذبذبات وجهاز استشعار الضغط المتكامل وبشكل غير جائر. ستعرض شاشة LCD ضغط الدم وسرعة النبض . ويمكن تخزين آخر 99×1 قياسًا في ة بالتاريخ والوقت الذاكر. تتوافق مقاييس ضغط الدم الإلكترونية مع المعايير التالية: IEC 60601-1 الإصدار 3.1 2012-08/EN 60601-1:2006/1:2013 A1 ( الأجهزة الكهربائية الطبية – الجزء 1:

المتطلبات العامة للسلامة الرئيسية والأداء الأساسي) ، IEC60601-1-2014: EN 60601/2:2015-1 (الأجهزة الكهربائية الطبية--الجزء 1-2: المتطلبات العامة للسلامة الرئيسية والأداء الأساسي- معيار إضافي: التوافق الكهرومغناطيسي- المتطلبات والاختبارات) ، IEC80601-2-2009: AMD1+30:2015: EN 80601/2013: A1/30:2010-2 ( الأجهزة الكهربائية الطبية-- الجزء 2-30: يس متطلبات الخاصة للسلامة الرئيسية والأداء الأساسي لمقاييل ضغط الدم غير الباضعة الآلية) ، EN 2009 A2: 2002 + A1: 1995 + 1060-1 (مقاييس ضغط الدم غير الباضعة- الجزء 1: المتطلبات العامة) ، EN 2009 A2: 2005 + A1: 1997 + 1060-3 (مقاييس ضغط الدم غير الباضعة- الجزء 3: المتطلبات التكميلية لأنظمة قياس ضغط الدم الكهروميكانيكية) ؛ ISO81060-2: 2013 ( مقاييس ضغط الدم غير الباضعة- الجزء 2: التحقق السريري من نوع القياس الآلي)

التوافق مع الأجهزة المحمولة

يعمل مع كل من أجهزة iOS و Android: مثل iPhone 7/iPhone 7  
/Motorola Nexus 6 -Edge/SM Plus/Samsung Galaxy S6  
G9250/Samsung Galaxy Note3 Lite  
www.ihealthlabs.eu يُرجى زيارة صفحة الدعم الخاصة بنا على العنوان  
،للحصول على قائمة كاملة بالأجهزة المتوافقة

## المواصفات

1. اسم المنتج: جهاز قياس ضغط الدم المثبت على المعصم
2. الطراز: KD-723
3. التصنيف: تشغيل داخلي، جزء مطبق من النوع BF ، رقم، APIP22 أو APG التشغيل المستمر ،
4. أبعاد الجهاز: 80 ملم × 60 ملم × 22ملم تقريباً
5. محيط السوار: 14 سم ~ 19.5 سم (5 2/1 بوصة ~ 7 16/11 بوصة )
6. الوزن: 96 جم (3 23/9 أوقية ) تقريباً(دون البطاريات)
7. القياس طريقة: والنفخ التلقائي والقياس ،طريقة قياس الذبذبات
8. حجم الذاكرة: 1 × 99مرة بالوقت والتاريخ

9. مصدر الطاقة: البطاريات:
10. نطاق القياس: ضغط السوار: 0-300ملم زئبقي انقباضي: 60-260ملم زئبقي الانبساطي: 40-199ملم زئبقي سرعة النبض: 40-180نبضة /الدقيقة
11. الدقة: الضغط:  $\pm 3$ ملم زئبقي سرعة النبض:  $\pm 5\%$
12. درجة الحرارة البيئية المناسبة للتشغيل: 10 درجة مئوية ~ 40 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت ~ 104 درجة فهرنهايت)
13. الرطوبة البيئية المناسبة للتشغيل: الرطوبة النسبية  $\geq 85\%$
14. والنقل درجة الحرارة البيئية المناسبة للتخزين: -20 درجة مئوية ~ 50 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت ~ 122 درجة فهرنهايت)
15. الرطوبة البيئية المناسبة للتخزين والنقل: الرطوبة النسبية  $\geq 85\%$
16. الضغط البيئي: 80 كيلوباسكال - 105 كيلوباسكال
17. عمر البطارية: 170 مرة تقريبًا .
18. الاتصال اللاسلكي: *Smart 4.0 Bluetooth*
19. اق الترددنط: (2.400 ~ 2.4835 جيجا هرتز )  
جميع المكونات تنتمي إلى نظام قياس الضغط، بما في ذلك:  
المضخة والصمام وشاشة LCD والسوار وجهاز الاستشعار
- ملحوظة : تخضع هذه المواصفات إلى التغيير دون إشعار بذلك.



## تنويه

1. مستندات أخرى في العربة قبل تشغيل الجهاز اقرأ كل المعلومات الواردة في دليل الاستخدام وأي .
2. عليك أن تظل ثابتًا وهادئًا ومسترخيًا لمدة 5 دقائق قبل قياس ضغط الدم .
3. ينبغي وضع السوار في نفس مستوى قلبك.
4. أثناء القياس، لا تتحدث ولا تحرك جسمك وذراعك.
5. التزم بقياس ضغط الدم على نفس الذراع في كل مرة.
6. ية في ذراعك مرة الاسترخاء ما لا يقل عن دقيقة أو دقيقة ونصف بين القياسات المتعددة للسماح باستعادة الدورة الدموية يرجى دائمًا أخرى.  
قد يؤدي النفخ المفرط للسوار لفترات طويلة( أي عندما يتجاوز ضغط السوار 300 فوق طمم زنبقي أو عند إبقاء الضغ 15 مم زنبقي لمدة أطول من 3 دقائق )  
ى روم كدمي في معصمكإل.
7. يُرجى استشارة الطبيب إذا كان لديك شك بشأن الحالات التالية:  
1) وضع السوار على جرح أو أمراض ملتهبة.  
2) ة وضع السوار على أي عضو يسمح بالوصول داخل الأوعية الدموية أو يتضمن علاجًا داخل الأوعية الدموية، أو تحويل شرياني وريدي(V-A).  
3) السوار على المعصم في جانب تم فيه إجراء استئصال الثدي وضع.  
4) يُستخدم بالتزامن مع أجهزة القياس الطبية الأخرى على نفس العضو.

- 5) يلزم التحقق من الدورة الدموية للمستخدم.
8. ⚠️ على الإطلاق ارتُخصص مقاييس ضغط الدم الإلكترونية هذه للبالغين وينبغي عدم استخدامها مع الرضع أو الأطفال الصغ. استشر الطبيب أو أي أخصائي الرعاية الصحية الآخرين قبل استخدام الجهاز مع أطفال أكبر سناً.
9. لا تستخدم هذا الجهاز داخل سيارة متحركة لأن هذا قد ينتج عنه قياس غير صحيح.
10. رب باستخدام ل عليها عن طريق مشرف متعادل قياسات ضغط الدم التي يحددها جهاز القياس هذا تلك القياسات التي يتم الحصول عليها بطريقة الفحص بالسماعة/ السوار، ضمن الحدود التي حددها المعهد الوطني الأمريكي للمقاييس، أو مقاييس ضغط الدم الإلكترونية أو التلقائية.
11. دم والأجهزة ضغط ال للحصول على معلومات فيما يتعلق بالتداخل الكهرو مغناطيسي المحتمل أو أي تداخل آخر بين جهاز قياس الأخرى مع الحصول على نصائح فيما يتعلق بإبطال هذا التداخل، يُرجى الرجوع إلى جزء معلومات التوافق الكهرومغناطيسي .
12. إذا تم الكشف عن عدم انتظام ضربات القلب (IHB) الناتج عن حالة عدم انتظام ضربات القلب العامة عند إجراء قياس ضغط «❤️» الدم، فسيتم عرض الإشارة على الشاشة. عمل، في هذه الحالة، يمكن لأجهزة قياس ضغط الدم الإلكترونية الا استمرار في ال ولكن النتائج قد لا تكون دقيقة، ومن المُقترح استشارة الطبيب لإجراء تقييم دقيق. هناك حالتان يتم خلالهما عرض إشارة IHB:
- 1) معامل التفاوت (CV) لمدة النبض <25%.
- 2) الفرق في مدة النبضة التالية  $\leq 0.14$  ثانية، والعدد الذي تستغرقه هذه النبضة أكثر

من 53% من العدد الإجمالي للنبضات.

13. افق حيوي وقد يُرجى عدم استخدام سوار آخر غير السوار الذي تقدمه الشركة المصنعة، وإلا فقد يتسبب ذلك في نشوء مخاطر تو ينتج قياس خاطئ.
  14. حرارة قد لا يفي جهاز القياس بمواصفات الأداء أو يسبب مخاطر سلامة إذا تم تخزينه أو استخدامه خارج نطاقات درجة الحرارة! في المواصفات والرطوبة المحددة.
  15. ! يُرجى عدم مشاركة السوار مع أي شخص آخر مصاب لتجنب انتقال العدوى.
  16. تم اختبار هذا الجهاز وتم التأكد من توافقه مع قيود الجهاز الرقمي من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية.
- الضار في التركيب السكني تم فرض هذه القيود لتوفير حماية معقولة من التداخل. يعمل هذا الجهاز على إنتاج طاقة مع اتصالات تردد الراديو واستخدامها وإصدارها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يسبب هذا تداخلاً ضاراً مع الراديو اللاسلكية. وعلى الرغم من ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في تركيب معين. إذا أحدث هذا الجهاز تداخلاً تشجيع المستخدم على ضاراً مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن اكتشافه عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يتم محاولة تصحيح التداخل عن طريق واحد أو أكثر من التدابير التالية:
- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
  - المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال زيادة.
  - قم بتوصيل الجهاز داخل مأخذ على دائرة مختلفة عن تلك المتصلة بجهاز الاستقبال.
  - استشر التاجر أو فني راديو/تلفزيون ذا خبرة للحصول على المساعدة.
17. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية .
- غيل للشرطين التاليين يخضع التش: (1) لا يجوز أن يسبب الجهاز تشويشاً ضاراً، و(2) غير يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش، بما في ذلك التشويش

- الذي قد يسبب تشغيلاً مرغوب فيه.
18. لا يمكن إجراء القياس على المرضى الذين يعانون من ارتفاع معدل تواتر حالات عدم انتظام ضربات القلب .
19. جهاز غير مخصص للاستخدام مع حديثي الولادة أو الأطفال أو النساء الحوامل الـ . (لم يتم إجراء اختبارات سريرية على حديثي الولادة أو الأطفال أو النساء الحوامل).
20. قد تؤثر الحركة والارتجاج والارتعاش على قراءة القياس .
21. ط الدم، أو الدورة الدموية الطرفية، أو الانخفاض الملحوظ في ضغط الدم يمكن استخدام الجهاز مع المرضى الذين يعانون من ضعف انخفاض درجة حرارة الجسم (سيؤدي ذلك إلى انخفاض تدفق الدم إلى موضع القياس).
22. لا يمكن استخدام الجهاز مع المرضى الذين يستخدمون قلباً اصطناعياً أو رئة اصطناعية (لن يكون هناك نبض)
23. م الجهاز مع أي من الحالات التالية استشر الطبيب قبل استخدام: بطينية عدم انتظام ضربات القلب العامة مثل النبضات الأذينية أو الـ سم الحمل تصلب الشرايين، ضعف التروية، مرض السكري، الأمراض الفيروسية السابقة لت، المبكرة أو الرجفان الأذيني.
24. يُعتبر المريض هو المشغل المستهدف للجهاز.
25. ق المستخدم في إلى أن التغييرات أو التعديلات التي لم يوافق عليها الطرف المسؤول عن الامتثال صراحة من شأنها إبطال ح انتبه تشغيل الجهاز .
26. يمكن أن يكون ابتلاع البطاريات و/طفال أو سائل البطارية خطيراً للغاية، لذا احتفظ بالبطاريات والجهاز بعيداً عن متناول الأعاقين والأشخاص المـ .
27. إذا كنت تعاني من حساسية تجاه البلاستيك/المطاط، يُرجى عدم استخدام هذا الجهاز .

# إجراءات الإعداد والتشغيل

## 1. نزل التطبيق المجاني

قبل الاستخدام الأول، نزل التطبيق iHealth MyVitals وثبته من App Store (جهاز iOS) أو Google Play Store (جهاز Android).

استخدم عبارات بحث بالكلمة المفتاحية "MyVitals".

## 2. البطارية تركيب

a. افتح غطاء البطارية خلف جهاز قياس الضغط.

b. قم بوضع بطاريتين مقاس "AAA". يُرجى الانتباه إلى اتجاه القطبية.

c. أغلق غطاء البطارية.

عندما تعرض شاشة LCD فعليك بتغيير كل البطاريات ببطاريات جديدة ، ( / ) الرمز.

البطاريات القابلة لإعادة الشحن غير مناسبة لجهاز القياس هذا.

رية وحدوث أخرج البطاريات في حالة عدم استخدام جهاز القياس لشهر أو أكثر

لتجنب الضرر ذي الصلة الناجم عن تلف البطا تسريب بها.

احترس من دخول سائل البطارية في عينيك  . الماء

بشطف عينيك على الفور بالكثير من إذا وصل إلى داخل عينيك، فقم

النظيف واتصل بالطبيب.

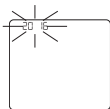
يجب التخلص من جهاز القياس والبطاريات والسوار وفقًا للوائح المحلية في نهاية الاستخدام. 

## 3. الساعة والتاريخ ضبط

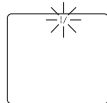
- a. ضع ضبط تركيب البطارية فيه، سيدخل الجهاز في و في البداية، يكون جهاز قياس ضغط الدم مغلقاً تماماً، وبمجرد الساعة والتاريخ.
- b. غط على إذا كان وقت الجهاز مضبوطاً فعلاً وكنت بحاجة إلى تغييره، فيمكنك الوصول إلى الضبط عن طريق الضزر "START/STOP" (بدء/إيقاف) والزر "M" لمدة 3 ثوانٍ في وضع الاستعداد .
- c. الصورة في وضع ضبط الساعة والتاريخ، سيومض تنسيق الوقت في البداية، راجع 1-3. إذا لم تكن هناك نتيجة مخزنة للمستخدم الحالي في الجهاز، فسيكون تنسيق الوقت الافتراضي هو 24 ساعة (التنسيق الأوروبي) وستكون الساعة والتاريخ الافتراضيان هما 2016-1-1 12:00 لة وجود نتائج مخزنة، فسيكون تنسيق الوقت أما في حا ، الافتراضي والساعة والتاريخ الافتراضي وفقاً لتنسيق آخر النتائج.
- d. اضغط على الزر "START/STOP" (بدء/إيقاف) مرات متكررة، وبدورها ستومض كل من خانات السنة (في أول استخدام: يكون الإعداد الافتراضي 2016 ر بين ويكون نطاق الاختيا ، 2016 ~ 2099) والشهر، واليوم ، الصور والساعة، والدقيقة، راجع 2-3 و 3-3 و 3-4 و 3-5 و 3-6. أثناء وميض الرقم، اضغط على الزر "M" لزيادة قيمة الرقم، ومع الاستمرار في الضغط على الزر "M" سيزداد الرقم على نحو أسرع ،



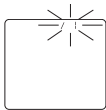
لصورة 3-3



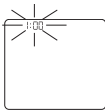
الصورة 2-3



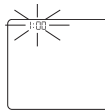
الصورة 1-3



الصورة 3-6



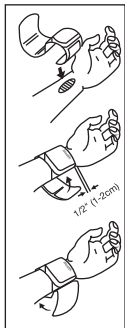
الصورة 3-5



الصورة 3-4

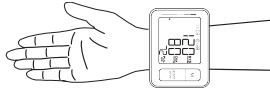
e. لمدة أثناء ضبط الساعة والتاريخ، يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد تلقائيًا عندما لا يتم الضغط على أي زر 30 ثانية .

f. يمكنك إيقاف تشغيل جهاز القياس بالضغط على الزر "START/STOP" (بدء/إيقاف) عندما تومض الدقيقة، ثم يتم تأكيد الوقت والتاريخ. ملحوظة: 3.1 يمكن ضبط تنسيق الساعة من قبل المستخدم.



#### 4. وضع السوار

- a. ضع السوار حول معصم اليد اليسرى دون الملابس على مسافة 1-2 سم فوق مفصل المعصم على نفس جانب راحة اليد .
- b. ون ذراعك الذي ترتدي به السوار أمام جسدك على مكتب أو طاولة بحيث يك وأثناء الجلوس، ضع الكف لأعلى. إذا تم ارتداء السوار بشكل صحيح، فإنه يمكنك قراءة شاشة LCD.
- c. يجب ألا يكون السوار ضيقًا جدًا أو واسعًا جدًا.
- d. يمكنك أيضًا إجراء القياس على معصم اليد اليمنى كما في الصورة



#### صورة 4 - وضعية المعصم صحيحة

ظةملحو:

- يُرجى الرجوع إلى نطاق محيط السوار في جزء "المواصفات" للتأكد من استخدام السوار المناسب.
- يتم القياس على المعصم نفسه كل مرة.
- لا تُحرك ذراعك أو جسدك أو جهاز القياس أثناء عملية القياس.
- عليك أن تظل ثابتاً وهادئاً لمدة 5 دقائق قبل قياس ضغط الدم.
- على نظافة السوار يُرجى الحفاظ. حالة قم بتنظيف السوار باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة ومنظف خفيف في اتساخ السوار. ولا تقم بإزالة السوار من الجهاز. ويُوصى بتنظيف السوار بعد كل 200 مرة من الاستخدام.

#### 5. وضعية الجسم أثناء القياس

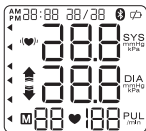
الجلوس في وضعية مريحة أثناء القياس

a. مريح مع وضع قدميك على الأرض دون وضع قدميك فوق بعضهما  
اجلس بشكل.

b. ي أو ضع يدك بحيث يكون كف اليد لأعلى أمامك على سطح







مستوى كمكتب أو طاولة، مع وضع مرفقك على كرسى طاولة.  
c. ينبغي أن يكون وسط السوار عند مستوى الأذنين الأيمن للقلب.

6. قراءة ضغط الدم أخذ

a. اضغط على الزر، جسدك في وضعية مريحة

بعد وضع السوار واستقرار "START/STOP" (بدء/إيقاف). يتم الصورة 6

عرض كل أحرف الشاشة من أجل الاختبار الذاتي. راجع الصورة 6.

يرجى الاتصال بمركز الخدمة في حالة عدم وجود مقطع.

b. صفر يبدأ جهاز القياس في البحث عن الضغط. راجع الصورة 6-1.

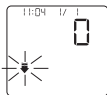
c. ثم سيتم نفخ السوار ببطء. سيتم قياس ضغط الدم والنبض أثناء النفخ. ة

سيتوقف النفخ بمجرد حساب ضغط الدم وسرع النبض وعرضهما على شاشة

LCD. سيومض رمز ضربات القلب غير المنتظمة (إن وُجد) ومؤشر تصنيف ضغط

الدم على شاشة LCD انظر الصورة 6، 2-6. تخزين النتيجة تلقائياً في بنك الذاكرة

بالجهاز سيتم



الصورة 1-6



الصورة 2-6

d. وبعد القياس، سيتم إيقاف تشغيل جهاز القياس تلقائياً بعد دقيقة واحدة من عدم

التشغيل. وكبديل لذلك، يمكنك الضغط على الزر "START/STOP"

(بدء/إيقاف) يدوياً لإيقاف تشغيل جهاز القياس.

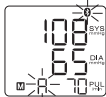
- e. بعد القياس، يعرض الجهاز النتيجة، كما يمكنك الضغط على الزر "M" لعرض النتائج المخزنة.
- f. أثناء القياس، يمكنك الضغط على الزر "START/STOP" (بدء/إيقاف) لإيقاف تشغيل جهاز القياس يدويًا.
- ملحوظة: استشارة أخصائي الرعاية الصحية لتفسير وشرح قياسات الضغط يُرجى.

## 7. النتائج المخزنة عرض

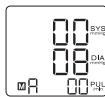
- a. في وضع الاستعداد، اضغط على الزر "M" لعرض النتائج المخزنة. كما سيتم عرض عدد النتائج. راجع الصورة 1-7. ومن ثم، ستعرض شاشة LCD راجع الصورة، متوسط القيمة لجميع النتائج 2-7. وفي حالة عدم وجود أي نتائج مخزنة، فستعرض شاشة LCD أصفارًا "00" الصورة كما في 3-7



الصورة 1-7



الصورة 2-7



الصورة 3-7

- b. اضغط على الزر، عند عرض المتوسط "M" وسيتم عرض آخر نتيجة، راجع الصورة 4-7. بعد ذلك، سيتم عرض النبض، كل على حدة قياسات ضغط الدم وسرعة. سيومض رمز نبضات القلب غير المنتظمة (إن وُجد). اضغط على الزر "M" مرة أخرى لمعاينة النتيجة التالية. راجع الصورة 5-7.
- رسيتم إيقاف تشغيل الشاشة إذا تم الضغط على الزر "M" أثناء عرض آخر نتيجة مسجلة.



الصورة 4-7



الصورة 5-7

e. عند عرض النتائج المخزنة، سيتم إيقاف تشغيل جهاز القياس تلقائيًا بعد دقيقة واحدة من عدم التشغيل. يمكنك كذلك الضغط على الزر "START/STOP" (بدء/إيقاف) لإيقاف تشغيل جهاز القياس يدويًا.

8. مزامنة النتائج المخزنة

a. في وضع الاستعداد، اضغط على الزر "M" لاز القياس الاتصال بجهاز حيث ينتظر جهاز *Bluetooth*، ومن ثم يومض رمز *Bluetooth*. راجع الصورة 8-2. سيتوقف رمز *Bluetooth* عن الوميض عند الاتصال بجهاز *Bluetooth*. راجع الصورة 4-8.

b. عندما يوجد رمز *Bluetooth* دون وميض، فإن ذلك يعني أنه يتعذر تشغيل الزر .  
 c. عند فصل جهاز *Bluetooth* إيقاف تشغيل جهاز القياس تلقائيًا بعد دقيقة واحدة من عدم التشغيل سيتم . يمكنك كذلك الضغط على الزر "START/STOP" (بدء/إيقاف) لإيقاف تشغيل جهاز القياس يدويًا.  
 d. بعد مزامنة النتائج المخزنة، سيتم حذف جميع النتائج المخزنة تلقائيًا.

9. القياسات من الذاكرة حذف



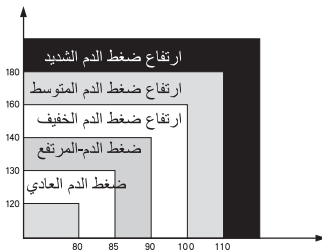
عندما يتم عرض أي نتيجة، استمر في الضغط على الزر "M"   
 جلمدة ثلاث ثوانٍ، وسيتم حذف كل النتائج. اضغط على الزر "M" أو   
 "START/STOP" (بدء/إيقاف) وسيتم إيقاف تشغيل جهاز القياس .

## 10. ضغط الدم المرتفع للبالغين تقييم

وضعت منظمة الصحة العالمية (WHO) يقيم ضغط الدم المرتفع الإرشادات التالية لتتبع (بغض النظر عن العمر أو الجنس). يُرجى يلزم وضع عوامل أخرى في الاعتبار ملاحظة أنه (على سبيل المثال، السكري والسمنة والتدخين وما إلى ذلك). استشر الطبيب للحصول على تقييم دقيق، ولا تقم بتغيير العلاج من تلقاء نفسك على الإطلاق.

## تصنيف ضغط الدم للبالغين

انقباضي (ملم زئبقي)



انقباضي (ملم زئبقي)

تصنيف ضغط الدم	SBP ملم زئبقي	DBP ملم زئبقي	مؤشر اللون
مثالي	<120	<80	أخضر
عادي	120-129	80-84	أخضر
مرتفع-عادي	130-139	85-89	أخضر
ارتفاع ضغط الدم من الدرجة 1	140-159	90-99	أصفر
ارتفاع ضغط الدم من الدرجة 2	160-179	100-109	برتقالي
ارتفاع ضغط الدم من الدرجة 3	≥ 180	≥ 110	أحمر

تعريفات وتصنيفات مستويات ضغط الدم الصادرة عن   
 منظمة الصحة العالمية (WHO)/الجمعية الدولية لارتفاع   
 ضغط الدم (ISH)

ملحوظة: المقصود تقديم أساس لأي نوع من الاندفاع في حالات الطوارئ ليس /التشخيص حسب مخطط الألوان، كما أن مخطط الألوان يعني فقط التمييز بين المستويات المختلفة لضغط الدم.

#### 11. الإنذار الفني وصف

ستعرض الشاشة كلمة "HI" (مرتفع) أو "Lo" (منخفض) كإنذار فني على شاشة LCD على الفور إذا كان قياس ضغط الدم (الانقباضي أو الانبساطي) خارج النطاق المحدد المذكور في جزء "المواصفات".، وفي هذه الحالة ينبغي استشارة الطبيب أو التأكد من عدم مخالفة التشغيل للتعليمات. يتم ضبط وضع الإنذار الفني (خارج النطاق المحدد) تعديله أو تعطيله مسبقاً في المصنع ويتعذر. يتم تعيين حالة IEC 60601-1-8 الإنذار هذه على أنها أولوية منخفضة وفقاً لـ.

لا تظل إشارة الإنذار الفني ثابتة ولا يحتاج إلى إعادة ضبط. وستختفي الإشارة المعروضة على شاشة LCD تلقائياً بعد حوالي 8 ثوانٍ .

## 12. استكشاف الأخطاء وإصلاحها (1)

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
<p>تعرض شاشة LCD نتيجة غير طبيعية</p>	لم يكن وضع السوار صحيحًا أو لم يتم وضعه بإحكام على النحو الصحيح	ضع السوار بطريقة صحيحة وحاول مرة أخرى
	لم تكن وضعية الجسم صحيحة أثناء الاختبار	ارجع إلى قسم التعليمات "وضعية الجسم أثناء القياس" وأعد الاختبار.
	التحدث أو تحريك الذراع أو الجسم أو الشعور بالغضب أو الشعور بالإثارة أو العصبية أثناء الاختبار	أعد الاختبار عندما تكون هادئًا دون التحدث أو الحركة أثناء الاختبار
	ضربات القلب غير المنتظمة (اضطراب النظم)	من غير المناسب للأفراد الذين يعانون من اضطراب النظم الخطير استخدام مقياس ضغط الدم الإلكتروني هذا.

## 13. استكشاف الأخطاء وإصلاحها (2)

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تعرض شاشة LCD رمز انخفاض طاقة البطارية $\nabla$	بطارية ضعيفة	قم بتغيير البطاريات
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 0"	نظام الضغط غير ثابت قبل القياس	لا تتحرك وحاول مرة أخرى.
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 1"	فشل في اكتشاف الضغط الانقباضي	
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 2"	فشل في اكتشاف الضغط الانبساطي	
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 3"	النظام الهوائي مسدود أو السوار ضيق جدًا أثناء النفخ	ضع السوار بطريقة صحيحة وحاول مرة أخرى
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 4"	يوجد تسرب في النظام الهوائي أو السوار واسع جدًا أثناء النفخ	
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 5"	ضغط السوار أكبر من 300 ملم زئبقي	قم بالقياس مرة أخرى بعد خمس دقائق. إذا كان جهاز القياس لا يزال غير طبيعي، يُرجى الاتصال بالموزع المحلي أو المصنع.
تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 6"	أكثر من 3 دقائق بضغط سوار أعلى من 15 ملم زئبقي	

	خطأ في الوصول إلى EEPROM	تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 7"
	خطأ في التحقق من معلمة الجهاز	تعرض شاشة LCD رسالة الخطأ "Er 8"
	خطأ في معلمة جهاز استشعار الضغط	تعرض LCD رسالة الخطأ "Er A"
أخرج البطاريات لمدة خمس دقائق ثم أعد تركيب كل البطاريات.	تشغيل غير صحيح أو تداخل كهرومغناطيسي قوي.	لا توجد استجابة عند الضغط على زر أو تركيب بطارية.

صعوبة؟ يرجى الاتصال بفريق الدعم في منطقتك هل لديك أي سؤال؟ هل تواجه أية:

الولايات المتحدة/كندا: [support@iHealthlabs.com](mailto:support@iHealthlabs.com)

<https://ihealthlabs.com> أو زيارة قسم الدعم في موقعنا

أوروبا: [support@ihealthlabs.eu](mailto:support@ihealthlabs.eu) أو قسم المساعدة في

<https://ihealthlabs.eu> أو زيارة قسم المساعدة في موقعنا

تطبيق iHealth MyVitals.




## الصيانة

1. ⚠️ تجنب إسقاط جهاز القياس هذا أو تعرضه لتصادم قوي.
2. ⚠️ تجنب درجة الحرارة العالية وضوء الشمس المباشر.  
زلا تقم بغمر جهاز القياس داخل الماء لأنه سينتج عن هذا تلف جهاز القياس.
3. الغرفة قبل تصل للتجمد، فاتركه ليتأقلم مع درجة حرارة في حالة تخزين جهاز القياس هذا بالقرب من درجات حرارة منخفضة الاستخدام.
4. ⚠️ لا تحاول فك جهاز القياس هذا.
5. إذا لم تقم باستخدام جهاز القياس لفترة طويلة، يُرجى إزالة البطاريات.
6. يُوصى بوجود التحقق من الأداء كل عامين أو بعد الإصلاح.  
يُرجى الاتصال بمركز الخدمة والصيانة.
7. أو الكحول بتنظيف جهاز القياس باستخدام قطعة قماش جافة وناعمة أو قطعة قماش ناعمة معصورة جيداً بعد تبليها بالماء قم المطهر المخفف أو منظف مخفف.
8. لا يمكن أن يقوم المستخدم بصيانة أي مكون من جهاز القياس. ت أو يمكن أن يتم تقديم تخطيطات الدوائر أو قوائم أجزاء المكونات صلاح هذه الأوصاف أو تعليمات المعايير أو المعلومات الأخرى التي ستساعد الفني المؤهل بشكل مناسب لدى المستخدم في إ القطع من الجهاز المخصصة للإصلاح.
9. يستطيع جهاز القياس الحفاظ على خصائص السلامة والأداء لمدة لا تقل عن ثلاث سنوات أو 10,000 قياس، كما يجب صيانة ر بعد السوا 1000 دورة فتح وإغلاق .
10. يُوصى بأن يتم تطهير السوار مرتين كل أسبوع إذا لزم الأمر

- (على سبيل المثال، داخل المستشفى أو العيادة). امسح الجانب الداخلي  
 (الجانب الذي يلامس البشرة) لي للسوار باستخدام قطعة قماش ناعمة  
 معصورة قليلاً بعد تبليها بالكحول الإيثيلي (75-90%) ثم تجفيف السوار بالهواء ،  
 11. يحتاج الجهاز إلى 6جهاز ساعات حتى يصبح دافئًا خروجًا من أدنى درجات حر  
 ارة التخزين بين الاستخدامات حتى يكون ال جاهزًا للاستخدام المقصود منه عندما  
 تكون درجة الحرارة المحيطة 20درجة مئوية .  
 12. يحتاج الجهاز إلى 6لجهاز وجًا من أقصى درجات حرارة التخزين بين  
 الاستخدامات حتى يكون اساعات حتى يصبح باردًا خر جاهزًا للاستخدام المقصود  
 منه عندما تكون درجة الحرارة المحيطة 20درجة مئوية .  
 13 يجب عدم إجراء أعمال الصيانة على جهاز القياس أثناء استخدامه.

## شرح الرموز على الوحدة


رمز "يجب قراءة دليل التشغيل" (لون خلفية العلامة: أزرق).  
 رمز رسومي خاص بالعلامة: أبيض)


رمز "التحذير"   
 رمز "الشركة المصنعة" 

رمز "الأجزاء المطبقة من النوع BF" ( السوار جزء مطبق من النوع BF)  


رمز "CE 0197" MDD93/42/EEC يتوافق مع متطلبات

رمز " حماية البيئة- المنزلية ينبغي عدم التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات. يُرجى إعادة تدوير هذه المنتجات حيثما توجد المرافق المناسبة. يُرجى الرجوع إلى السلطة المحلية أو بائع التجزئة لمعرفة نصائح إعادة التدوير. "

رمز "تاريخ التصنيع"   "التمثيل الأوروبي"

"الرقم التسلسلي" 

**IP22** أول رمز من الحروف والأرقام لـ "درجات الحماية من الوصول إلى الأجزاء الخطرة ومن الأجسام الغريبة الصلبة".  
وثاني رمز من الحروف والأرقام لـ "درجات الحماية من دخول الماء"

الخاصة بالضمان المعلومات

iHealth Labs, Inc تضمن شركة ( "أو" IHealth ") جهاز iHealth ("المنتج")  
والمنتج فقط، ضد العيوب في المواد والصناعات، في ظل ظروف الاستخدام العادية لمدة عام واحد (الولايات المتحدة) أو عامين (أوروبا) من تاريخ شراء الجهاز من قبل المشتري الأصلي ("الضمان فترة").

بموجب هذا الضمان المحدود، في حالة ظهور عيب واستلمت شركة iHealth  
مطالبة سارية خلال فترة الضمان الخاصة بالمنتج، فإنه وفقاً لخيارها وبالقدر الذي

يسمح به القانون، ستقوم شركة iHealth إما (1) بإصلاح المنتج باستخدام قطع غيار جديدة أو مجددة أو (2) المنتج بأخر جديد أو مجدد تبديل. ود في حالة وجود عيب، يكون هذان الخياران هما الخياران الوحيدان والحصريان، وفي الحد التي يسمح بها القانون.

لا يشمل هذا الضمان: (أ) ود خلل وج الأجزاء المستهلكة، مثل السوار أو البطارية التي يتدهور أداؤها مع مرور الوقت، ما لم يحدث الفشل بسبب في الخامات أو الصنعة؛ (ب) الضرر في الشكل الجمالي للجهاز، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الخدوش والانبعاجات؛ (ج) الضرر الناجم عن الحوادث أو سوء الاستخدام أو الاستخدام الخاطئ أو ملامسة السوائل؛ (د) الضرر الناجم عن تشغيل المنتج "iHealth" بر بطريقة غ

ج المنصوص عليها في دليل المستخدم أو بخلاف المواصفات الفنية أو غيرها من المبادئ التوجيهية المنشورة المتعلقة بالمنتج "iHealth"؛ (هـ) الضرر الناجم عن صيانة يقوم بها أي شخص ليس ممثلاً لشركة iHealth أو ممثلاً لأحد وكلائها .

ANDON HEALTH CO., LTD  
, Ya An Road, Nankai District, Tianjin 300190, China  
هاتف: 862287611660 .No. 3 Jinping Street



Lotus Global Co., Ltd.  
, Middlesex, London, UB7 9GG, United Kingdom



Four Seasons Terrace West Drayton

هاتف: فاكس +00442075868010 :+00442079006187

الموزع

Europe SAS 36 Rue de Ponthieu, 75008, Paris, France

www.ihealthlabs.eu iHealthLabs

البريد الإلكتروني: contact@ihealthlabs.eu

معلومات مهمة مطلوبة وفقاً لتوجيه المعدات الراديوية

تمت الموافقة على هذا المنتج وفقاً لتوجيه المعدات الراديوية (RED) لأجهزة الإرسال.

والتشويش التداخل يتوافق هذا المنتج مع معايير هيئة الصناعة الكندية. RSS-210:IC

إشعار IC

يتوافق هذا الجهاز مع معيار (معايير) RSS المعفاة من التراخيص الصادرة عن هيئة

الصناعة الكندية . يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

(1) ،قد لا يسبب هذا الجهاز تداخلاً

(2) هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيل غير مرغوب للجهاز

يجب أن يقبل.

يُعد الاسم iHealth Labs, Inc® علامة تجارية لشركة .  
تُعتبر علامة وشعارات Bluetooth SIG, Inc® Bluetooth  
علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة وأي استخدام لهذه iHealth Labs, Inc  
العلامات من قبل شركة. يتم بموجب ترخيص.  
أما العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى فهي علامات وأسماء مسجلة لمالكها المعنيين.  
وبناءً على هذا، تعلن شركة [ANDON HEALTH CO., LTD] أن الجهاز من الطراز  
[KD-723] متوافق مع التوجيه الأوروبي EU/53/2014.

تقنية تسري على هذا المنتج متطلبات الأنظمة والمعدات المختصة باستقبال طاقة  
الترددات الراديوية لغرض العمل، ومن خلال Bluetooth  
يستطيع المنتج استقبال عرض نطاق ترددي قدره M2. جهاز ات النظام وأويمكن  
استخدام هذا المنتج أيضاً وتضمينه متطلب الإرسال ذات الترددات الراديوية، وتردد البث لنطاق  
ISM بسرعة 2.4 جيجاهرتز، وأنواع تعديل البلوتوث : GFSK والقدرة المشعة ،  
الفعالة: > 20ديسيبل ملي واط

الجدو 1 - الانبعاث

البيئة الكهرومغناطيسية	التوافق	الظاهرة
بيئة الرعاية الصحية المنزلية	CISPR 11 المجموعة 1، الفئة ب	انبعاثات الترددات الراديوية
بيئة الرعاية الصحية المنزلية	IEC 61000-3-2 الفئة أ	التشوه التوافقي
بيئة الرعاية الصحية المنزلية	IEC 61000-3-3 التوافق	تقلبات الجهد والوميض

الجدول 2 - منفذ الإغلاق

مستويات اختبار المناعة بيئة الرعاية الصحية المنزلية	معياري EMC الأساسي	الظاهرة
اتصال $8 \pm$ كيلو فولت، $2 \pm$ كيلو فولت، $4 \pm$ كيلو فولت، $8 \pm$ كيلو فولت، $15 \pm$ كيلو فولت في الهواء	IEC 61000-4-2	التفريغ الكهربائي
10 فولت/م 80 ميغا هرتز - 2.7 جيجا هرتز 80% تعديل مدى عند 1 كيلو هرتز	IEC 61000-4-3	المجال الكهرومغناطيسي المشع للترددات الراديوية
راجع الجدول 3	IEC 61000-4-3	حقول القرب من معدات الاتصالات اللاسلكية عبر الترددات الراديوية
30 أ/م 50 هرتز أو 60 هرتز	IEC 61000-4-8	المجالات المغناطيسية لتردد الطاقة المقدر

الجدول 3 - حقول القرب من معدات الاتصالات اللاسلكية عبر الترددات الراديوية



مستويات اختبار المناعة	النطاق (بالميجا هرتز)	تردد الاختبار (بالميجا هرتز)
بيئة مرفق رعاية صحية مهنية		
تعديل النبض 18 هرتز، 27 فولت/م	380-390	385
تعديل التردد، انحراف $\pm 5$ كيلو هرتز، جيب زاوية 1 كيلو هرتز، 28 فولت/م	430-470	450
تعديل النبض 217 هرتز، 9 فولت/م	704-787	710
		745
		780
تعديل النبض 18 هرتز، 28 فولت/م	800-960	810
		870
		930
تعديل النبض 217 هرتز، 28 فولت/م	1700-1990	1720
		1845
		1970
تعديل النبض 217 هرتز، 28 فولت/م	2400-2570	2450
تعديل النبض 217 هرتز، 9 فولت/م	5100-5800	5240
		5500
		5785

#### الجدول 4 – منفذ دخول طاقة التيار المتردد

مستويات اختبار المناعة	معيار EMC الأساسي	الظاهرة
بيئة الرعاية الصحية المنزلية		
$2 \pm$ كيلو فولت تردد التكرار 100 كيلو هرتز	IEC 61000-4-4	العابر الكهربائي السريع/انفجار
$0.5 \pm$ كيلو هرتز، $1 \pm$ كيلو هرتز	IEC 61000-4-5	اندفاع التيار من خط إلى خط
$0.5 \pm$ كيلو هرتز، $1 \pm$ كيلو هرتز، $2 \pm$ كيلو هرتز	IEC 61000-4-5	اندفاع التيار من الخط إلى الطرف الأرضي
3 فولت، 0.15 ميغا هرتز - 80 ميغا هرتز 6 فولت في نطاقات ISM ونطاقات راديو أولية بين 0.15 ميغا هرتز و 80 ميغا هرتز 80% تعديل مدى عند 1 كيلو هرتز	IEC 61000-4-6	الاضطرابات الواقعة بسبب حقول الترددات الراديوية

<p>0.5 %U<sub>T</sub> ; دورة عند 0  درجة و 45 درجة و 90 درجة و  135 درجة و 180 درجة و  225 درجة و 270 درجة و  315</p>	<p>IEC 61000-4-11</p>	<p>انخفاض الجهد</p>
<p>1 %U<sub>T</sub> ; دورة و  30/25 %U<sub>T</sub> ; دورة  مرحلة واحدة: عند 0 درجة</p>		<p>انقطاعات الجهد</p>
<p>300/250 %U<sub>T</sub> ; دورة</p>	<p>IEC 61000-4-11</p>	<p>انقطاعات الجهد</p>

KD-723-OM-4L-2-20180606-EU-V1.0